



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2008/0242(COD)

10.12.2010

AMENDAMENTELE 20 - 47

Proiect de raport
Monica Luisa Macovei
(PE450.875v01-00)

referitor la propunerea modificată de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a Regulamentului (CE) nr. [.../...] [de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid] (versiune reformată)

Propunere de regulament
(COM(2010)0555 – C7-0319/2010 – 2008/0242(COD))

AM\850915RO.doc

PE454.518v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

Amendamentul 20
Claude Moraes

Propunere de regulament
Proiect de rezoluție legislativă – punctul 2

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

2. solicită Comisiei să examineze în continuare posibilitatea ca autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) să solicite compararea datelor dactiloscopice – pe baza unui sistem de concordanță/neconcordanță - cu cele stocate în baza de date centrală EURODAC în scopul prevenirii, depistării și cercetării infracțiunilor cu caracter terorist și a altor infracțiuni grave;

eliminat

Or. en

Justificare

Având în vedere limitarea obiectivelor instrumentului, nu este potrivit ca Comisia să verifice posibilitatea accesării sistemului Eurodac în scopul aplicării legii. În orice caz, un astfel de acces ar reprezenta o atingere gravă a dreptului de protejare a datelor cu caracter personal. Ar implica, de asemenea, costuri ridicate și discutabil de disproporționate la nivel național și la nivelul UE.

Amendamentul 21
Cornelis de Jong

Propunere de regulament
Proiect de rezoluție legislativă – punctul 2

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

2. solicită Comisiei să examineze în continuare posibilitatea ca autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) să solicite

eliminat

compararea datelor dactiloscopice – pe baza unui sistem de concordanță/neconcordanță - cu cele stocate în baza de date centrală EURODAC în scopul prevenirii, depistării și cercetării infracțiunilor cu caracter terorist și a altor infracțiuni grave;

Or. en

Amendamentul 22
Sophia in 't Veld, Sarah Ludford, Renate Weber

Propunere de regulament
Proiect de rezoluție legislativă – punctul 2

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

2. solicită Comisiei să examineze în continuare posibilitatea ca autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) să solicite compararea datelor dactiloscopice – pe baza unui sistem de concordanță/neconcordanță - cu cele stocate în baza de date centrală EURODAC în scopul prevenirii, depistării și cercetării infracțiunilor cu caracter terorist și a altor infracțiuni grave;

eliminat

Or. en

Justificare

Având în vedere limitarea obiectivelor instrumentului, nu este potrivit ca Comisia să verifice posibilitatea accesării sistemului Eurodac în scopul aplicării legii. În orice caz, un astfel de acces ar reprezenta o atingere gravă a dreptului de protejare a datelor cu caracter personal. Ar implica, de asemenea, costuri ridicate și discutabil de disproportionale la nivel național și la nivelul UE.

Amendamentul 23

Sophia in 't Veld, Sarah Ludford, Renate Weber

Propunere de regulament

Proiect de rezoluție legislativă – punctul 2a (nou)

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

2a. invită Comisia să menționeze din nou principiile prevăzute la articolul 6 din Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹ care prevăd, între altele, că datele trebuie să fie colectate în scopuri determinate, explicite și legitime, să nu mai fie prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri și să fie păstrate o perioadă nu mai lungă decât este necesar în vederea atingerii scopurilor pentru care au fost colectate și solicită ca principiile respective să se aplice și în cazul sistemului Eurodac;

Or. en

Justificare

Solicitare evidentă având în vedere sugestiile privind accesarea bazei de date de către agențiile de aplicare a legii.

Amendamentul 24

Claude Moraes

Propunere de regulament

Proiect de rezoluție legislativă – punctul 2a (nou)

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

2a. invită Comisia să menționeze din nou principiile prevăzute la articolul 6 din Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului² care prevăd,

¹ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

² JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

între altele, că datele trebuie să fie colectate în scopuri determinate, explicite și legitime, să nu mai fie prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri și să fie păstrate o perioadă nu mai lungă decât este necesar în vederea atingerii scopurilor pentru care au fost colectate și solicită ca principiile respective să se aplice și în cazul sistemului Eurodac;

Or. en

Justificare

Solicitare evidentă având în vedere sugestiile privind accesarea bazei de date de către agențiile de aplicare a legii.

Amendamentul 25
Georgios Papanikolaou

Propunere de regulament
Considerentul 10a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10a) Statele membre ar trebui să ia toate măsurile pentru a asigura o bună calitate a amprentelor digitale. În acest scop, toate autoritățile care au dreptul de a accesa sistemul Eurodac ar trebui să investească în formarea adecvată a personalului lor și ar trebui să furnizeze acestuia echipamentele tehnologice necesare. Autoritățile care au dreptul de a accesa sistemul Eurodac ar trebui să comunice autorității de gestionare dificultățile specifice pe care le identifică în legătură cu calitatea datelor pentru a ajunge la soluții comune.

Or. en

Amendamentul 26
Andreas Mölzer

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie

12. Resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au solicitat protecție internațională într-un stat membru au posibilitatea de a solicita protecție internațională în alt stat membru pentru încă mulți ani. Prin urmare, perioada maximă de stocare a datelor dactiloscopice în sistemul central ar trebui să fie de o durată considerabilă. ***Dat fiind faptul că majoritatea resortisanților unor țări terțe sau a apatrizilor care s-au instalat în Uniunea Europeană de mai mulți ani vor fi obținut statutul de rezident permanent sau chiar cetățenia unuia dintre statele membre după această perioadă***, un interval de zece ani se consideră a fi o perioadă acceptabilă pentru stocarea datelor dactiloscopice.

Amendamentul

12. Resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au solicitat protecție internațională într-un stat membru au posibilitatea de a solicita protecție internațională în alt stat membru pentru încă mulți ani. Prin urmare, perioada maximă de stocare a datelor dactiloscopice în sistemul central ar trebui să fie de o durată considerabilă. ***Ar trebui să se considere*** că un interval de zece ani este o perioadă acceptabilă pentru stocarea datelor dactiloscopice.

Or. de

Justificare

Nu există nicio bază pentru a presupune că majoritatea resortisanților unor țări terțe sau a apatrizilor vor fi obținut statutul de rezident permanent sau chiar cetățenia unuia dintre statele membre după o anumită perioadă. Prin urmare, nu este nevoie să se abordeze această chestiune cu această ocazie și ar trebui să fie lăsată în totalitate la latitudinea statelor membre.

Amendamentul 27
Sarah Ludford

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția

Amendamentul

(21) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția

persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date se aplică prelucrării datelor cu caracter personal efectuată de instituțiile, organismele, birourile și agențiile Uniunii în temeiul prezentului regulament. Cu toate acestea, ar trebui clarificate unele aspecte în ceea ce privește responsabilitatea prelucrării datelor și supravegherea protecției acestora.

persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date se aplică prelucrării datelor cu caracter personal efectuată de instituțiile, organismele, birourile și agențiile Uniunii în temeiul prezentului regulament. Cu toate acestea, ar trebui clarificate unele aspecte în ceea ce privește responsabilitatea prelucrării datelor și supravegherea protecției acestora, ***ținând seama de faptul că protecția datelor reprezintă un factor-cheie în ceea ce privește gestionarea sistemului Eurodac și că securitatea datelor, calitatea tehnică înaltă și legalitatea consultării acestora sunt esențiale pentru asigurarea unei bune și adecvate funcționări nu numai a sistemului Eurodac, ci a întregului sistem Dublin.***

Or. en

Amendamentul 28
Jan Mulder

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie

(23) Este necesar să se monitorizeze și să se evalueze rezultatele EURODAC, ***la intervale regulate.***

Amendamentul

(23) Este necesar să se monitorizeze și să se evalueze ***anual*** rezultatele Eurodac.

Or. en

Amendamentul 29
Andreas Mølzer

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 – litera c – punctul ii

Textul propus de Comisie

(ii) în cazul unei persoane prevăzute la articolul 11, statul membru care transmite datele cu caracter personal sistemului central;

Amendamentul

(ii) în cazul unei persoane care intră sub incidența articolului 11, statul membru care transmite datele cu caracter personal sistemului central **și primește rezultatele comparării;**

Or. de

Amendamentul 30

Sarah Ludford, Renate Weber

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Procedura de luare a amprentelor digitale se stabilește și se aplică în conformitate cu practica națională a statului membru în cauză și în conformitate cu garanțiile prevăzute de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene, de Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și de Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la Drepturile Copilului.

Amendamentul

(5) Procedura de luare a amprentelor digitale se stabilește și aplică în conformitate cu practica națională a statului membru în cauză și în conformitate cu garanțiile prevăzute de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene, de Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și de Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la Drepturile Copilului **și având în vedere faptul că statele membre trebuie să țină seama în primul rând de interesul superior al copiilor atunci când pun în aplicare prezentul regulament.**

Or. en

Justificare

Prezentul amendament aliniază prezentul regulament la Directiva privind standardele minime cu privire la procedurile din statele membre de acordare și retragere a protecției internaționale în care se menționează că atunci când se pune în aplicare prezentul regulament ar trebui să se țină seama în primul rând de interesul superior al copilului. Și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a subliniat în raportul său de activitate pentru perioada 2008 – 2009 drepturile persoanelor care sunt supuse unor evaluări legate de vârstă.

Amendamentul 31
Andreas Mölzer

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când nu este posibil să se ia amprentele digitale ale unui solicitant din motive legate de sănătatea acestuia sau de protecția sănătății publice, statele membre iau și transmit amprentele digitale ale solicitantului cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care aceste motive nu mai sunt valabile.

Amendamentul

(2) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când nu este posibil să se ia amprentele digitale ale unui solicitant din motive legate de sănătatea acestuia sau de protecția sănătății publice **sau din motive tehnice**, statele membre iau și transmit amprentele digitale ale solicitantului cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care aceste motive nu mai sunt valabile.

Or. de

Justificare

Pot apărea defecțiuni tehnice oricând, de aceea este necesară această completare.

Amendamentul 32
Andreas Mölzer

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Fiecare stat membru ia, în mod prompt amprente digitale ale tuturor degetelor fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid **cu** vârsta de **cel puțin** 14 ani care a fost reținut de către autoritățile de control competente pentru trecerea neregulamentară a frontierei unui stat membru pe uscat, apă sau calea aerului, venind dintr-o țară terță și care nu este *returnat* sau care rămâne fizic pe teritoriul statelor membre și care nu este ținut în custodie, izolare sau detenție pe întreaga

Amendamentul

(1) Fiecare stat membru ia, în mod prompt, amprente digitale ale tuturor degetelor fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid **care nu poate dovedi că are** vârsta **mai mică** de 14 ani care a fost reținut de către autoritățile de control competente pentru trecerea neregulamentară a frontierei unui stat membru pe uscat, apă sau calea aerului, venind dintr-o țară terță și care nu este *trimis înapoi* sau care rămâne fizic pe teritoriul statelor membre și care nu este ținut în custodie, izolare sau

perioadă scursă de la reținere la expulzarea efectuată pe baza deciziei de *returnare*.

detenție pe întreaga perioadă scursă de la reținere la expulzarea efectuată pe baza deciziei de *trimitere înapoi în țara terță respectivă*.

Or. de

Justificare

Sarcina de dovedire a vârstei ar trebui să revină resortisantului unei țări terțe sau apatridului sau membrilor familiei acestuia, deoarece este foarte dificil de apreciat în mod corect vârsta unei persoane în lipsa unor documente oficiale.

Amendamentul 33 **Andreas Mölzer**

Propunere de regulament **Articolul 11 – alineatul 5**

Textul propus de Comisie

(5) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când nu este posibil să se ia amprentele digitale ale unei astfel de persoane din motive legate de sănătatea acesteia sau de protecția sănătății publice, statul membru vizat ia și transmite amprentele persoanei respective, în conformitate cu *termenele stabilite* la alineatul (2), odată ce aceste motive nu mai sunt valabile.

Amendamentul

(5) Prin derogare de la alineatul (1), atunci când nu este posibil să se ia amprentele digitale ale unei astfel de persoane din motive legate de sănătatea acesteia sau de protecția sănătății publice ***sau din motive tehnice***, statul membru vizat ia și transmite amprentele persoanei respective, în conformitate cu *termenul stabilit* la alineatul (2), odată ce aceste motive nu mai sunt valabile.

Or. de

Justificare

Pot apărea defecțiuni tehnice oricând, de aceea este necesară această completare.

Amendamentul 34 **Andreas Mölzer**

Propunere de regulament **Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Datele prevăzute la articolul 11 alineatul (2) se înregistrează în sistemul central.

(Nu privește versiunea în limba română.)

Or. de

Amendamentul 35

Andreas Mölzer

Propunere de regulament

Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Fără a aduce atingere articolului 5, datele transmise sistemului central în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) se înregistrează **numai** în scopul comparării cu date **privind solicitanți de protecție internațională** transmise ulterior sistemului central.

Fără a aduce atingere articolului 5, datele transmise sistemului central în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) se înregistrează **mai ales** în scopul comparării cu date **înregistrate deja sau care vor fi** transmise ulterior sistemului central.

Or. de

Justificare

În cazul în care se întâmplă ca un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid să intre în UE în mod ilegal, ar trebui să fie posibil, din motive practice, să se verifice dacă au fost deja înregistrate în sistem date referitoare la persoana respectivă. De exemplu, este posibil ca persoana respectivă să fi solicitat anterior azil.

Amendamentul 36

Andreas Mölzer

Propunere de regulament

Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Sistemul central nu compară datele transmise către aceasta, în temeiul articolului 11 alineatul (2), cu alte date înregistrate anterior în sistemul central ,

eliminat

nici cu date transmise ulterior sistemului central în temeiul articolului 11 alineatul (2).

Or. de

Amendamentul 37
Daniël van der Stoep

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 11 alineatul (1) este conservat în sistemul central pe o perioadă de **un an** de la data amprentării resortisantului unei țări terțe sau a apatridului. La expirarea acestei perioade, sistemul central șterge automat datele din sistemul central.

Amendamentul

(1) Fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 11 alineatul (1) este conservat în sistemul central pe o perioadă de **zece ani** de la data amprentării resortisantului unei țări terțe sau a apatridului. La expirarea acestei perioade, sistemul central șterge automat datele din sistemul central.

Or. nl

Amendamentul 38
Andreas Mølzer

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 11 alineatul (1) este conservat în sistemul central pe o perioadă de **un an** de la data amprentării resortisantului unei țări terțe sau a apatridului. La expirarea acestei perioade, sistemul central șterge automat datele din sistemul central.

Amendamentul

(1) Fiecare set de date referitoare la un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 11 alineatul (1) este conservat în sistemul central pe o perioadă de **zece ani** de la data amprentării resortisantului unei țări terțe sau a apatridului. La expirarea acestei perioade, sistemul central șterge automat datele din sistemul central.

Or. de

Justificare

Dacă persoanele care au intrat pe teritoriul UE în mod ilegal au parte de un tratament mai favorabil decât persoanele care au solicitat protecție internațională, aceasta trebuie să fie considerată o situație nejustificată de tratament inegal. În plus, în practică se înmulțesc cazurile în care aceste persoane încearcă în repetate rânduri să intre în mod ilegal pe teritoriul UE, astfel încât ar trebui stocate date corespunzătoare și relevante privind aceste persoane.

Amendamentul 39 **Andreas Mölzer**

Propunere de regulament **Articolul 13 – alineatul 2 – partea introductivă**

Textul propus de Comisie

(2) Datele privind un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 11 alineatul (1) se șterg din sistemul central, în conformitate cu articolul 21 alineatul (3), de îndată ce statul membru de origine află, înainte de expirarea perioadei de **un an** prevăzute la alineatul (1), că a survenit una dintre următoarele situații:

Amendamentul

(2) Datele privind un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid menționat la articolul 11 alineatul (1) se șterg din sistemul central, în conformitate cu articolul 21 alineatul (3), de îndată ce statul membru de origine află, înainte de expirarea perioadei de **zece ani** prevăzute la alineatul (1), că a survenit una dintre următoarele situații:

Or. de

Amendamentul 40 **Andreas Mölzer**

Propunere de regulament **Articolul 13 – alineatul 2 – litera b**

Textul propus de Comisie

(b) resortisantul unei țări terțe sau apatridul a părăsit teritoriul statelor membre;

Amendamentul

eliminat

Or. de

Amendamentul 41
Andreas Mölzer

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) Pentru a verifica dacă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care se află ilegal pe teritoriul său a prezentat anterior o cerere de protecție internațională pe teritoriul altui stat membru, oricare dintre statele membre poate transmite sistemului central orice date dactiloscopice privind amprentele digitale care au fost luate unui astfel de resortisant al unei țări terțe sau apatrid **cu** vârsta de **cel puțin** 14 ani, însoțite de numărul de referință folosit de statul membru respectiv.

Amendamentul

(1) Pentru a verifica dacă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care se află ilegal pe teritoriul său a prezentat anterior o cerere de protecție internațională pe teritoriul altui stat membru, oricare dintre statele membre poate transmite sistemului central orice date dactiloscopice privind amprentele digitale care au fost luate unui astfel de resortisant al unei țări terțe sau apatrid **care nu poate dovedi că are** vârsta **mai mică** de 14 ani, însoțite de numărul de referință folosit de statul membru respectiv.

Or. de

Amendamentul 42
Andreas Mölzer

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Ca regulă generală, există motive pentru a verifica dacă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid a prezentat anterior o cerere de protecție internațională în alt stat membru atunci când:

Amendamentul

Există motive pentru a verifica dacă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid a prezentat anterior o cerere de protecție internațională în alt stat membru atunci când:

Or. de

Amendamentul 43
Andreas Mölzer

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(3) Datele dactiloscopice ale unui resortisant al unei țări terțe sau ale unui apatrid, astfel cum este *descriș* la alineatul (1), se transmit sistemului central **numai** în scopul comparării cu datele dactiloscopice ale **solicitanților de protecție internațională** transmise **de alte state membre și** deja înregistrate în sistemul central.

Amendamentul

(3) Datele dactiloscopice ale unui resortisant al unei țări terțe sau ale unui apatrid, astfel cum este *menționat* la alineatul (1), se transmit sistemului central **mai ales** în scopul comparării cu datele dactiloscopice ale **unor persoane ale căror date vor fi** transmise **sau au fost** deja înregistrate în sistemul central.

Or. de

Amendamentul 44
Andreas Mölzer

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Datele dactiloscopice ale acestor categorii de resortisanți ai unei țări terțe sau de apatrizi **nu** se înregistrează în sistemul central și **nici nu** se compară cu datele transmise sistemului central **în temeiul articolului 11 alineatul (2)**.

Amendamentul

Datele dactiloscopice ale acestor categorii de resortisanți ai unei țări terțe sau de apatrizi se înregistrează în sistemul central și se compară cu datele transmise **deja** sistemului central.

Or. de

Justificare

Ar fi o irosire de resurse dacă datele colectate de care ar putea fi nevoie din nou în viitor nu ar fi stocate și comparate cu toate datele existente.

Amendamentul 45
Sarah Ludford, Renate Weber

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – paragraful 4

Textul propus de Comisie

O broșură comună, care conține cel puțin

PE454.518v01-00

Amendamentul

O broșură comună, **redactată într-un**

16/18

AM\850915RO.doc

informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol și informațiile menționate la articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul Dublin, se elaborează în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 40 alineatul (2) din Regulamentul Dublin.

limbaj clar, simplu și ușor de înțeles, care conține cel puțin informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol și informațiile menționate la articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul Dublin, se elaborează în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 40 alineatul (2) din Regulamentul Dublin.

Or. en

Justificare

Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor solicită în raportul său de activitate privind sistemul Eurodac pentru perioada 2008-2009 utilizarea unui limbaj clar și evitarea termenilor juridici.

Amendamentul 46
Sarah Ludford, Renate Weber

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – paragraful 5

Textul propus de Comisie

În cazul în care persoana vizată de prezentul regulament este un minor, statele membre vor furniza informațiile într-un mod adaptat vârstei acestuia.

Amendamentul

În cazul în care persoana vizată de prezentul regulament este un minor, statele membre furnizează informațiile într-un mod adaptat vârstei acestuia. ***Statele membre țin seama în primul rând de interesul superior al copiilor atunci când pun în aplicare prezentul articol.***

Or. en

Justificare

Prezentul amendament aliniază prezentul regulament la Directiva privind standardele minime cu privire la procedurile din statele membre de acordare și retragere a protecției internaționale în care se menționează că atunci când se pune în aplicare prezentul regulament ar trebui să se țină seama în primul rând de interesul superior al copilului. Și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a subliniat în raportul său de activitate pentru perioada 2008 – 2009 drepturile persoanelor care sunt supuse unor evaluări legate de vârstă.

Amendamentul 47
Andreas Mölzer

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) În fiecare stat membru, orice persoană poate solicita ca datele care *sunt material incorecte* să fie corectate sau poate solicita ca datele înregistrate ilegal să fie șterse. Corectarea și ștergerea sunt efectuate fără întârziere excesivă de către statul membru care a transmis datele, în conformitate cu propriile acte cu putere de lege, norme administrative și proceduri.

Amendamentul

(3) În fiecare stat membru, orice persoană poate solicita ca datele ***care o privesc și care conțin erori de fapt*** să fie corectate sau poate solicita ca datele ***care o privesc și care au fost*** înregistrate ilegal să fie șterse. Corectarea și ștergerea sunt efectuate fără întârziere excesivă de către statul membru care a transmis datele, în conformitate cu propriile acte cu putere de lege, norme administrative și proceduri.

Or. de